

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 31

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

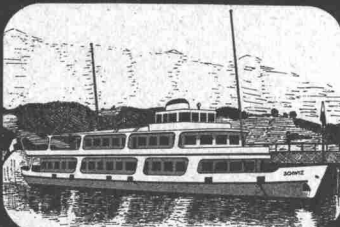
ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

REFERENZEN



## HÄUSLER KLIMAAANLAGEN ÜBERALL

VERKEHRSKANZELN  
WALCHE UND  
SIHLPORTE



M/S SCHWYZ  
VIERWALDSTÄTTER-  
SEE



SWISSAIR  
DIVERSE GEBÄUDE

## WALTER HÄUSLER & Co., ZÜRICH 6

Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Stampfenbachstrasse 56

Tel. (051) 26 97 44

Fabrik in Oerlikon

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr  
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Expresstrassen im Stadtorganismus. Von <i>H. Marti</i> . . . . .	541
Schweiz. Technischer Verband . . .	547
Praktische Anwendung der Verdichtungs- kontrolle nach <i>J. Hilf</i> . Von <i>H. U. Scherrer</i> . . . . .	548*

### Mitteilungen

Strassenbrücke bei Västerås, Schweden. Neuer pneumatischer Hand- programmschalter . . . . .	555
Altersheime. Wärmespannungen in Betonheizdecken. Eidg. Technische Hochschule. Persönliches. Schweiz. Bauzeitung . . . . .	556

### Nekrologe

Carl Friedr. Teuscher. Otto Dorer	556*
-----------------------------------	------

### Buchbesprechungen

Ernst Hännly, Vater und Sohn, von <i>J. Hännly</i> . Allgemeines Iterationsver- fahren für verschiebbliche Stabwerke, von <i>R. Glatz</i> . Güter- und Waldzu- sammenlegung, Agrarstruktur und Planung. Les Déformations du Bé- ton, par <i>R. L'Hermite</i> . Handbuch der Regelungstechnik von <i>G. Blei- steiner</i> und <i>W. von Mangoldt</i> . Neu- erscheinungen . . . . .	557
--	-----

### Wettbewerbe

Centre paroissial dans le quartier Boisy-Pierrefleur, Lausanne. Thea- ter- und Kongressgebäude in Neuen- burg. Albert-Klausfelder-Preis für graphische Kunst . . . . .	558
--	-----

### Mitteilungen aus der G. E. P.

Generalversammlung 1962 in Basel	558
----------------------------------	-----

### Ankündigungen

Haustechnik und das Heim von mor- gen. Wiener Internationale Messe. Holzmesse in Düsseldorf. Symposium «Korrosion in der Kerntechnik». Europäisches Symposium «Zerkleinern». Prix international de l'Associa- tion des Ingénieurs de la faculté polytechnique de Mons (A. I. MS) . . .	558
---	-----



# SULZER

## Ventilatoren für Tunnel- Lüftungen

---

Axialventilator mit einem  
Raddurchmesser von 3 m  
für horizontalen Einbau

---

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz

350

316

# WALO

Strassenbau

Tiefbau

Geleisebau

Industrieböden

**WALO**

**WALO**

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG



Sägen kreischen, Hämmer klopfen: Durch das ganze Haus dröhnt der Lärm der Handwerker. Werden aber die Räume auch richtig gegen Schall isoliert? Werden akustisch angenehme Wohn- und Arbeitsstätten geschaffen?

## Faktor Schall



Wählen Sie als Architekt und Bauherr zur Schallisolation Pavatex\*-Holzfaserplatten. Als Bodenunterlage isolieren sie wirksam gegen Trittschall und andere Erschütterungen. Im Raume selbst verhindern Pavatex-Akustikplatten jede störende Echobildung und schaffen einwandfreie akustische Verhältnisse. Denken Sie daran: Pavatex ist tausendfach erprobt. Mit Pavatex lösen Sie Ihre Akustikprobleme!  
Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

\* Pavatex ist eine geschützte Fabrik- und Handelsmarke



# WIRTSCHAFTLICHES BAUEN

durch Verwendung von zweckmässigem Baumaterial und Einsatz moderner Baumaschinen.

Auskünfte und Vorführungen auf der BAUMESSE

## 40 Jahre Wiener Internationale Messe

3. – 10. September 1961

Modernste in- und ausländische Grossbaumaschinen / Eisen- und Stahlkonstruktionen / Baumaterial und Baugeräte aller Art / Holz- und Siedlungshäuser

19 offizielle ausländische Kollektivausstellungen, darunter der Schweiz (veranstaltet von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung)

Auskünfte und Messeausweise: OESTERREICHISCHE HANDELSKAMMER in der Schweiz, Zürich, Mühlebachstrasse 28 – Telephon (051) 32 83 13.



# SchenkerStoren

**Vitra-Flex**

**Die bewährte Store für Doppelverglasungsfenster**

**Beliebige Lamellenverstellung**

**Grosse Farbwahl**

**Zuverlässige Getriebebedienung**

**Storenfabrik**

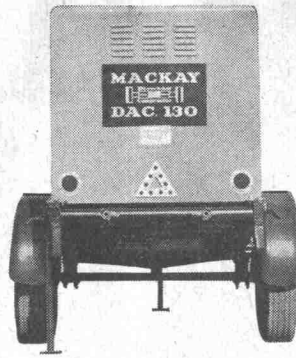
**Emil Schenker AG., Schönenwerd**

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



## Mackay DAC 130 Freikolben-Kompressor

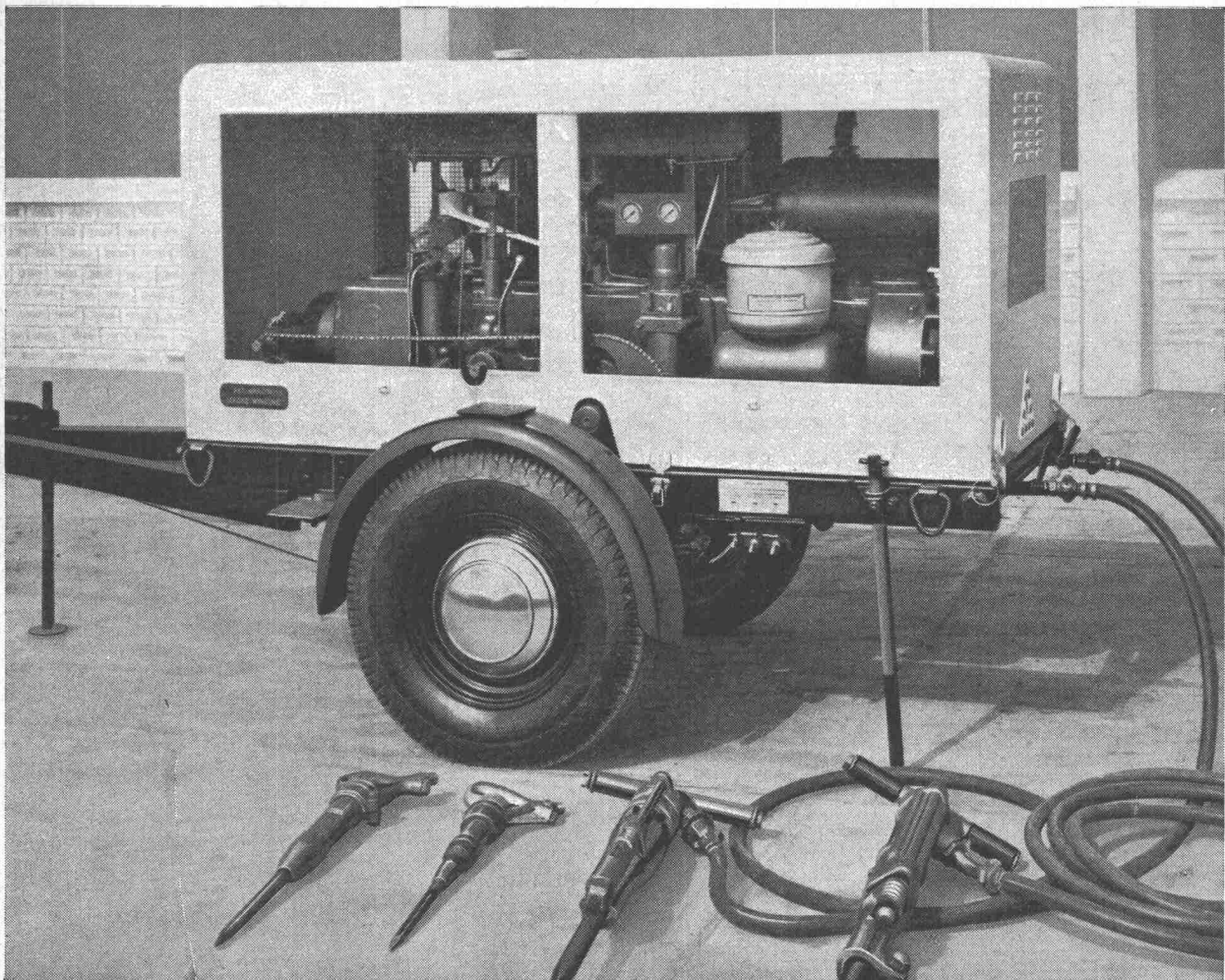


mit CK  
zum  
Erfolg



Der erste Freikolben-Kompressor der Welt mit nur 8 Ventilen! Gewährleistet absolute Sicherheit! Motor-Kompressor-Einheit bestehend aus 2-Takt-Dieselmotor mit 2 einander gegenüberliegenden Kolben und 1-stufigem Kompressor. Lamellenventile mit geradliniger Luftströmung. Leistung 3,74 m<sup>3</sup>/Min., max. Druck 7 atü, Arbeitsdruck 6,3 atü. Anlasser mechanisch, mit Feder. Windkessel 25 lt Inhalt, 2 Ölbad-Luftfilter. Gewicht 1330 kg. Charles Keller Wallisellen, Tel. 051/93 39 33

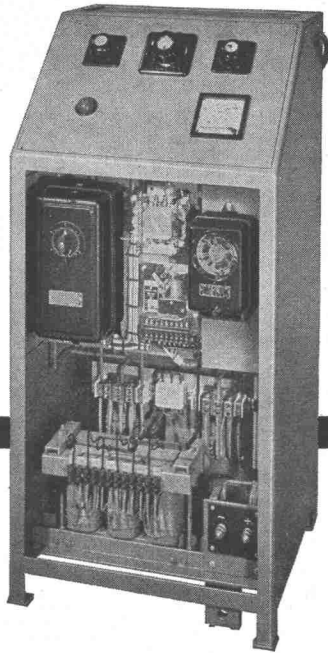
fischer corso



## Charles Keller Baumaschinen



wartungsfrei  
robust  
betriebssicher



### Dreiphasige Ladegleichrichter für Traktionsbatterien

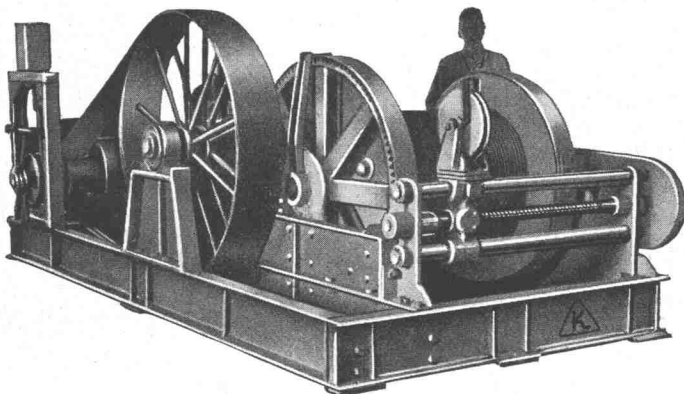
für vollautomatischen Betrieb  
mit Röhrengleichrichtern, Selen-  
oder Silizium-Elementen

**Walter Bertschinger AG | Luzern**

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74

# SEILWINDEN

für Schrägaufzüge und  
Schwerlasttransporte

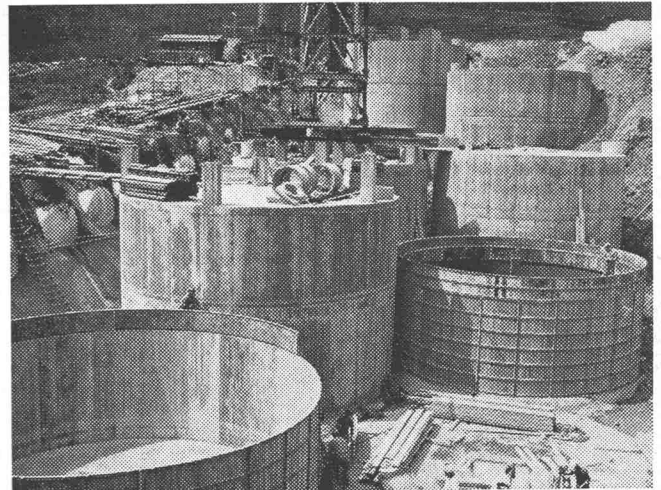


Type KS 50/80 mit 2 Geschwindigkeiten  
Zugkraft 5000 kg, mit elektr. Ausrüstung

**L+E. Küpfer**

Maschinenfabrik

Steffisburg



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Liter

### Lagertanks bis 1 500 000 Liter Heizöltanks in Beton

**Vorteile:** Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, un-  
beschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten.  
Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar.

Innenauskleidung **seit 30 Jahren erprobt.**

**PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8**

Ingenieurbüro Unternehmung Telephone (051) 34 70 77

*Erfahrung führt zur*

**Leichtbauplatte**

**Der Vereinigung Schweizerischer  
Leichtbauplatten-Fabrikanten**

angeschlossene Firmen:

Gips-Union A.-G., Zürich  
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG.  
Rapperswil  
W. Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik,  
Pratteln  
Zementröhrenfabrik AG., St. Gallen  
Zementwaren AG., Düdingen (FR)  
Holz-AG. Trimmis, Bahnhof Untervaz

**Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee**



# BARRALATEX

**Kunststoff-Zusatz  
für mechanisch und chemisch  
widerstandsfähigen Mörtel**

Wo die mechanische Beanspruchung besonders gross ist, wo ein gegen chemische Angriffe resistenter, gleichzeitig wasserfester und frostbeständiger Beton verlangt wird, ist BARRALATEX angezeigt. BARRALATEX findet Verwendung für Industrieböden, Reparaturen der Betonstrassen und Flugpisten, Unterwasserbauten und viele andere Objekte.

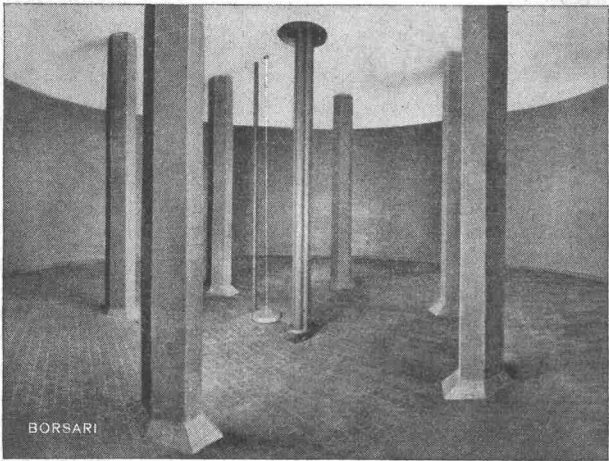


Rufen Sie ☎ 051 522 211  
Unsere Ingenieure stehen zur Verfügung

**MEYNADIER + CIE AG**

Zürich Vulkanstr. 110 Tel. 051/52 2211 Bern Chur Lausanne Luzern





BORSARI

Flughafen-Immobilien-gesellschaft Zürich-Kloten  
4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

# BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**

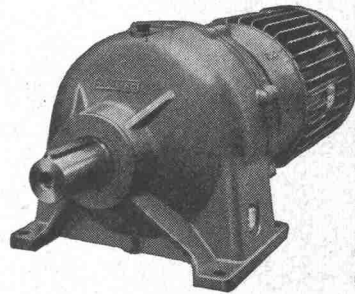
Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

# KISSLING

## Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



**Wir lösen jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - niedrig im Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach**  
Telefon 051/466400

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenträdern



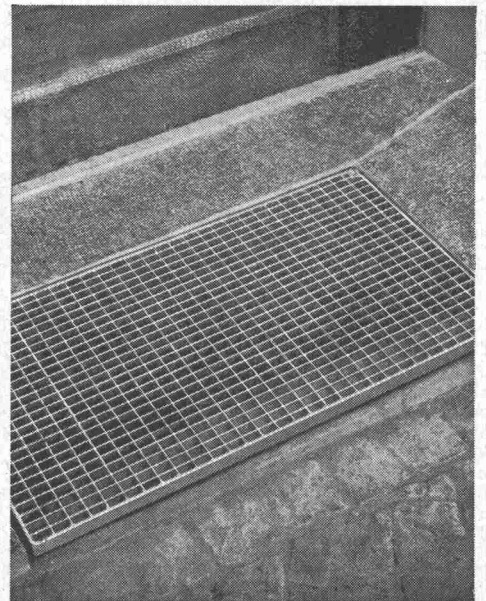
## Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

WALLISELEN-ZH TEL. 051/933232

WALLISELEN-ZH

SIEGFRIED  
**keller**  
AG



### Schuhkratzroste

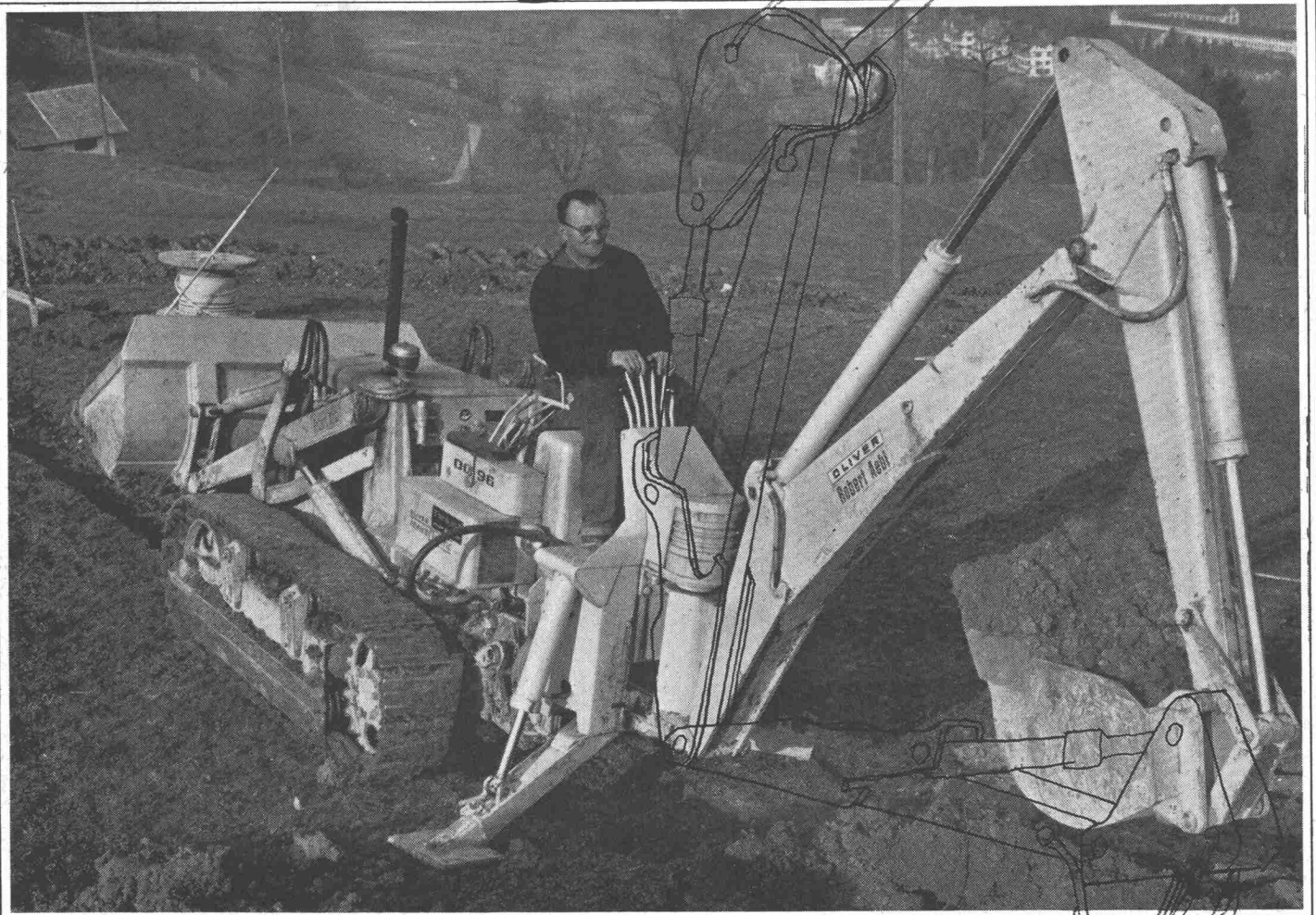
Podeste - Abdeckungen - Laufstege

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen

System WEMA

Oliver OC-96

# jetzt 850 l



Die Ladeschaufel Oliver OC-96 hat sich bei uns gut eingeführt. Jede Woche kommt eine neue Maschine in Betrieb. Der Drehmomentwandler, das hydraulische Wendegetriebe und die unabhängige Kraftübertragung auf jede Raupe haben zu ihrem überraschenden Erfolg beigetragen.

Die OC-96 hat jetzt eine grössere Schaufel von 850 l Inhalt. Oft wird dazu der rasch arbeitende Tieflöffel benötigt. Er wird vollhydraulisch bedient, schwenkt um  $200^{\circ}$ , gräbt 4,10 m tief und wirft auf 2,90 m Höhe aus. In wenigen Minuten ist er montiert oder abgehängt. Lassen Sie sich die OC-96 auf einer Ihrer Baustellen zeigen.

Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel. 051/231750

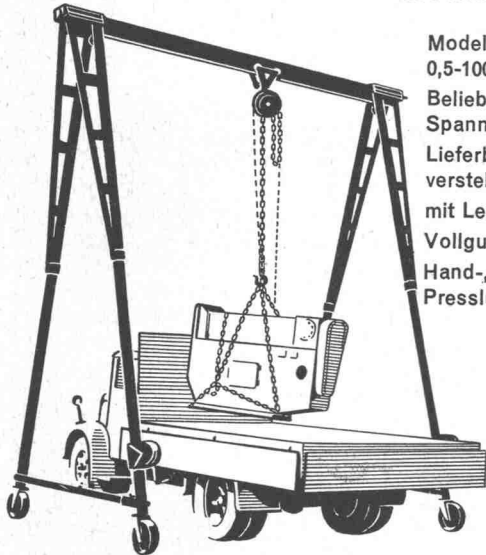
# Robert Aebi <sup>AG</sup>



# Zerlegbare Bock-Krane

# MERK

2 Mann stellen oder zerlegen  
einen 5-Tonnen-Kran  
in 5 Minuten



Modelle von  
0,5-100 To. Tragkraft  
Beliebige Höhen und  
Spannweiten  
Lieferbar mit Höhen-  
verstellung  
mit Lenkrollen  
Vollgummirollen  
Hand-, Elektro- oder  
Pressluftbetrieb

Verlangen Sie den interessanten Spezialprospekt

**Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH**

Telefon 051/8891 21

# HEER OLTEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

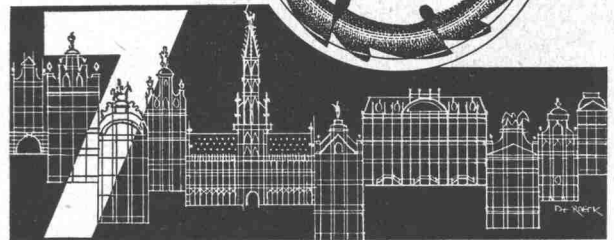
## 7. Europäische Werkzeugmaschinen - Ausstellung

Brüssel

3.-12. September 1961



3-12 SEPT  
BRUXELLES  
1961



### Informationen:

Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller

General-Wille-Strasse 4, Zürich 2

Tel. 051/25 66 00



Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum

**FELDMANN & CO. \* HOLZBAU  
LYSS**    Telefon (032) 8 41 84    **Kt. BERN**

**ANTIPERPORAN  
IST  
FÜHREND**

Auskleidung von Reservoiren,  
Trinkwasser- und Kläranlagen,  
Schwimmbädern, Schächten,  
Silos, Tunnels, Fabrikräumen,  
Öltanks

Gutachten und Expertisen



ANTIPERPORAN bewährt sich seit Jahren zur  
Auskleidung und Abdichtung von Bauwerken aller  
Art.

ANTIPERPORAN, in mehreren Materialtypen her-  
gestellt, ist beständig gegen Gas, Öl, Wasser,  
Säuren, Laugen usw.

ANTIPERPORAN ist EMPA-geprüft, Atteste so-  
wie Kundenreferenzen stehen zur Verfügung. Dank  
10jähriger Forschung und Erfahrung sind ANTI-  
PERPORAN-Auskleidungen heute führend.

Unsere Spezialisten arbeiten im In- und Ausland.  
Wir bieten Ihnen einen erstklassigen Kundendienst  
und weitgehende Garantien für Material und Arbeit.

Unterbreiten Sie uns Ihre Auskleidungs- und Ab-  
dichtungsprobleme, wir werden auch für Sie die  
vorteilhafteste Lösung finden.

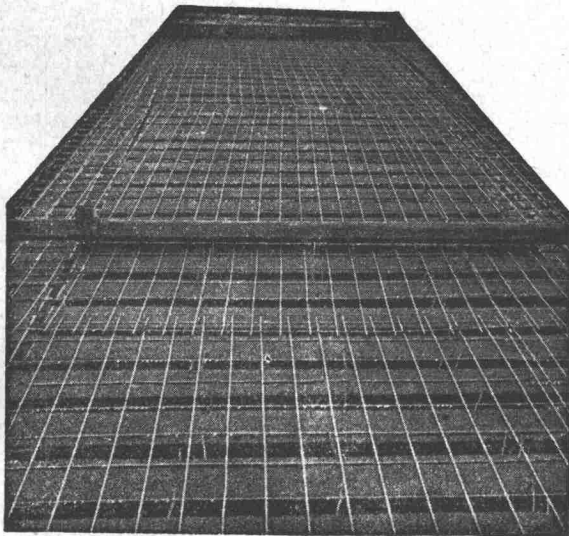
ANTIPERPORAN AG, BERN

Postfach 123, Bern-Kornhaus

Telephon 031 • 41 60 12



# Gut isoliert **besser** gebaut



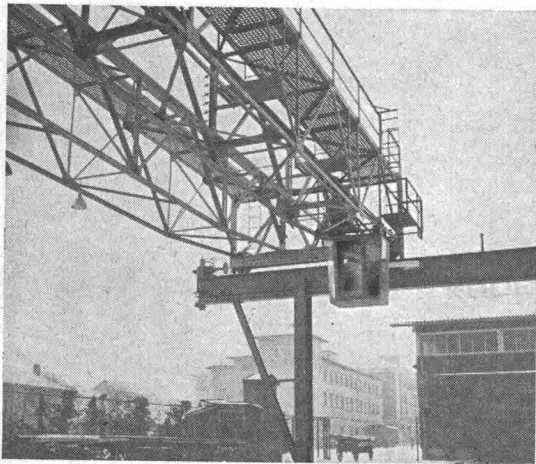
Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## **BAUKORK AG.**

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

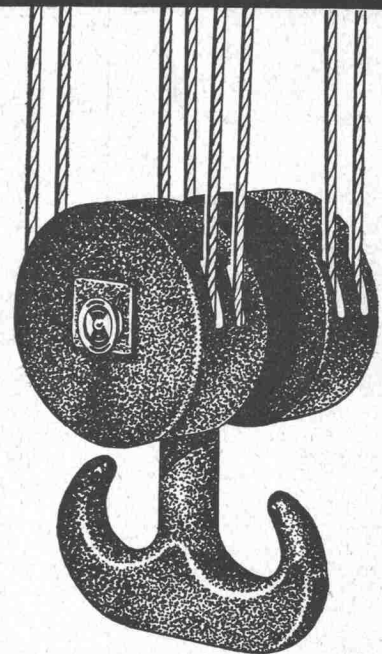
Telephon 051 / 45 70 20 – Werk in Steinhausen/Zug



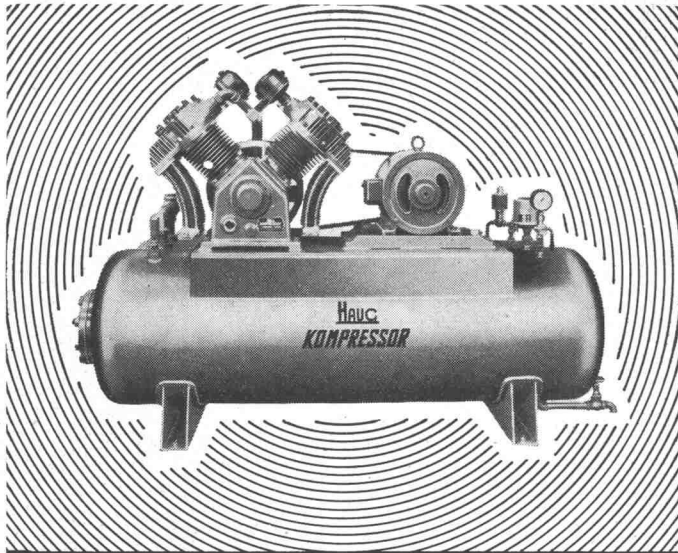
**Wir bauen Krane  
für jede Tragkraft und Steuerungsart.**



**Schindler-Aufzug- und  
Uto-Kran-Fabrik AG  
Tel. (051) 52 53 10 Zürich**

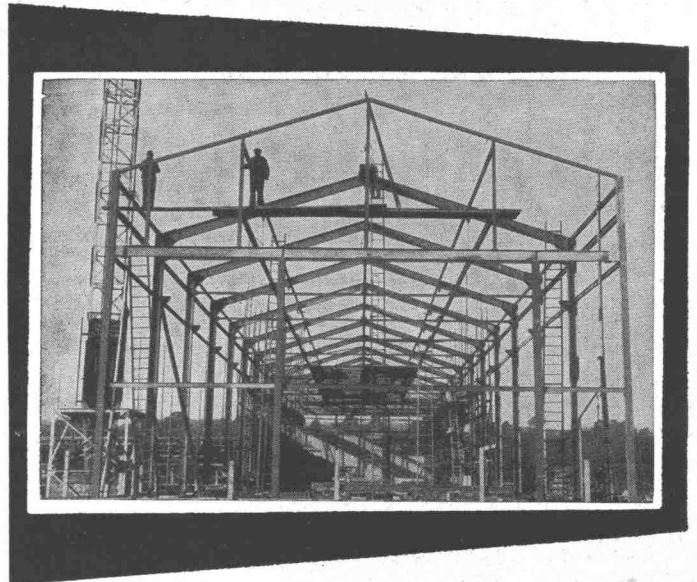


**leistungsfähig  
betriebssicher  
wirtschaftlich**



# HAUG KOMPRESSOREN

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK  
**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**  
 AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI  
**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45**  
 UETLIBERGSTRASSE 15



Stahlhochbau Behälter Schlosserei  
 Brückenbau Silos Metallbau  
 Ingenieurbureau

## PREISWERK & ESSER

Basel Schönaustr. 10  
 Tel. (061) 32 46 88

### Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien  
 Lager in Winterthur



für normalen und  
 höhern Betriebsdruck

**KÄGI & Co.** TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**

**Sponagel & Co**

**BAUMATERIALIEN  
 PLATTENBELÄGE**  
 Zürich 5 Sihlquai 139/143

**SCHREINEREI und FENSTERFABRIK**

**NEURURER-WISMER**

**Zürich 9/48**

Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45



**FRICK-GLASS A.G.**  
 ZÜRICH-ALTSTETTEN

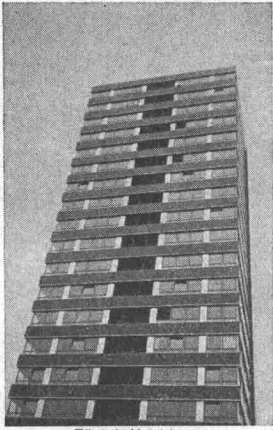
Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



Zürich-Hochhaus  
in Frankfurt

## TEROSTAT

DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

die dauerplastische Abdichtung für sämtliche Fugen im Bausektor  
spritzbar  
ungeformt  
in Bändern

## OWAFLEX

die dauerelastische THIOKOL-Dichtmasse für höhere Ansprüche beim Versiegeln von Dehnungsfugen

Unverbindliche Beratung durch die schweizerische Generalvertretung:

**ANDRÉ KOCH ZÜRICH**      **Idastr. 47**

Bauabteilung

Tel. (051) 27 21 30

# GIROUD OLTEN

Auto-Unterstände für 52 Fahrzeuge bei einem grossen Hotel

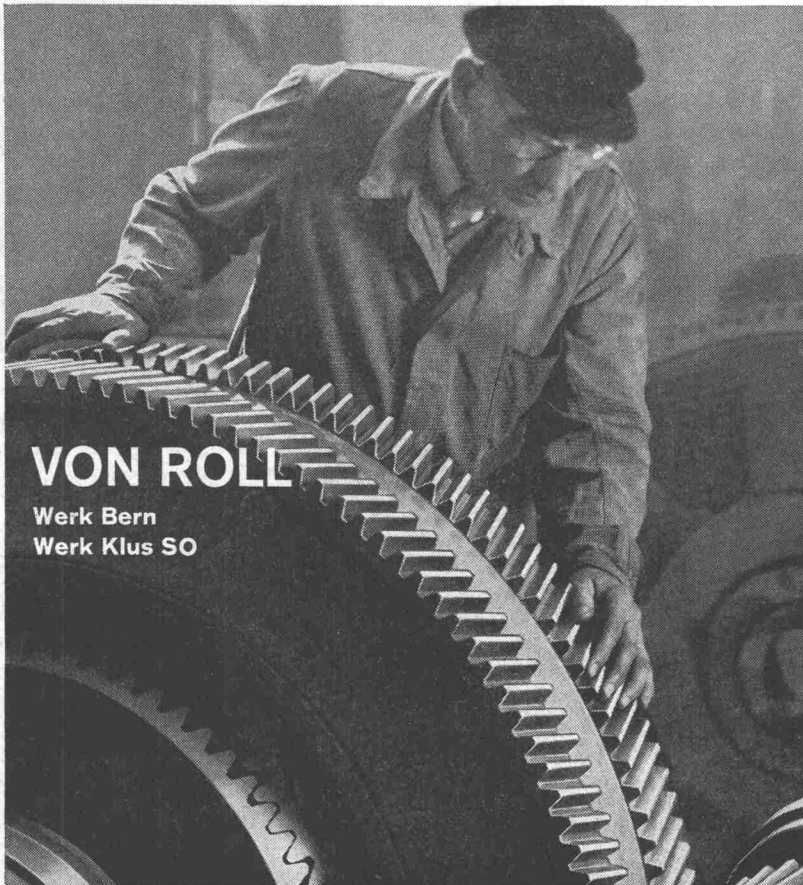


## UNTERSTÄNDE FÜR MOTORFAHRZEUGE

Ihre Kunden, Besucher, Gäste und Mitarbeiter wissen einen Parkplatz zu schätzen, wo ihre Fahrzeuge vor Sonne, Regen, Schnee, Staub und Russ geschützt sind.

Wir senden Ihnen gerne unsere Sonderprospekte

**GIROUD-OLMA AG, Maschinen- und Stahlbau, OLTEN**  
8761



## VON ROLL

Werk Bern  
Werk Klus SO

### Für hohe Qualität VON ROLL Verzahnungsarbeiten

- Stirn-  
Verzahnungen
- Schnecken-  
Verzahnungen
- Kammrad-  
Verzahnungen
- Konische  
Verzahnungen
- Innen-  
Verzahnungen
- Zahnstangen-  
Verzahnungen
- Verzahnungen  
schaben

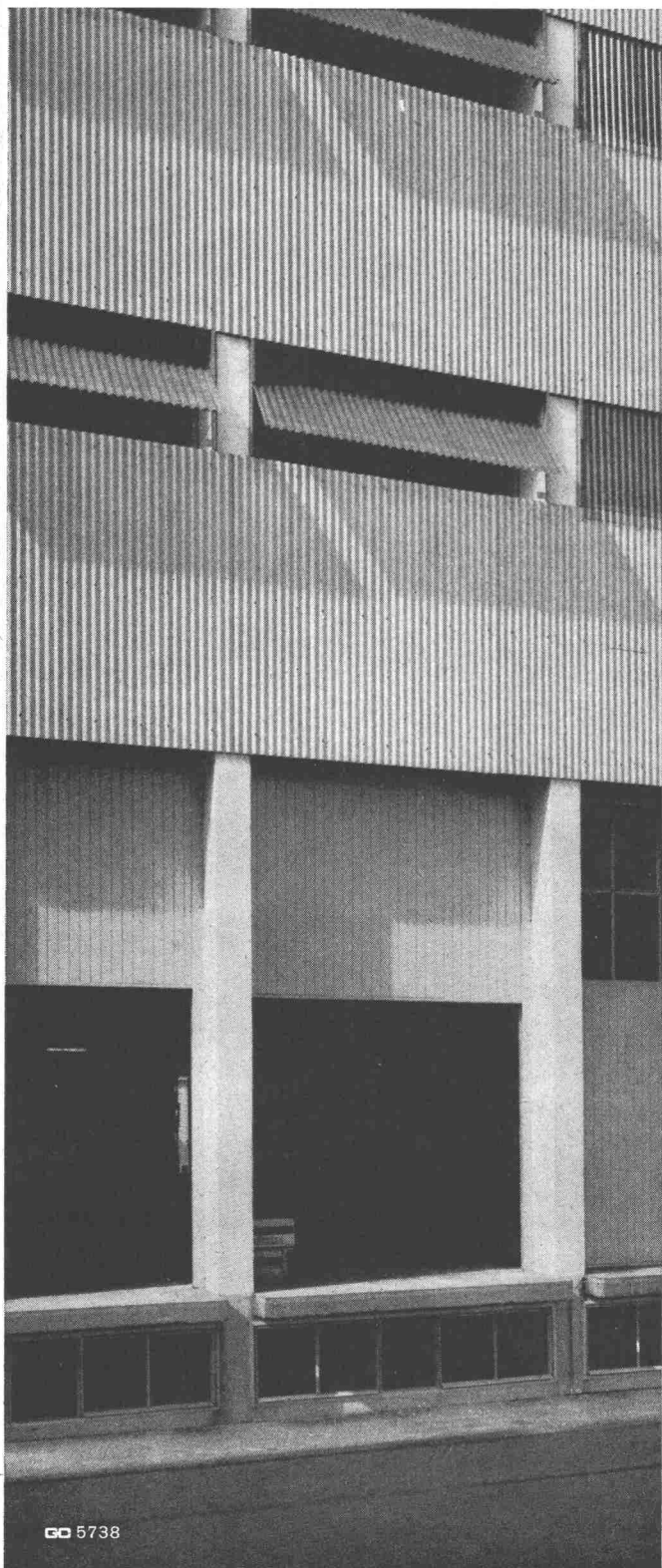
Verlangen Sie  
unser ausführliches  
Programm Nr. 733.

350-1



Hubtore und  
Lüftungsclappen  
für Lagerhäuser

Geilinger & Co.  
Winterthur **GC**



GC 5738



Genügt Ihnen eine Kerze

wenn  
der  
Strom  
ausgeht  
?

Eine SLM-Dieselmotor-Gruppe  
bewahrt Sie vor Stromausfall!

**SLM**

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
Winterthur

Telefon 052/85511

Telex 52669

4366